

கல்லார்ப் பிணிக்குங் கடுங்கோல் அதுவல்ல
தில்லை நிலக்குப் பொறை.

குறள் #570

#KalviApp

1. கடுங்கோலாகிய ஆட்சிமுறை கல்லாதவரைத் தனக்கு அரணாகச்
சேர்த்துக் கொள்ளும், அது தவிர நிலத்திற்கு சுமை வேறு இல்லை.

2. மக்கள் அஞ்சும்படி தண்டனை தரும் ஆட்சி, நீதி நூல்களைக்
கல்லாதவரின் துணையுடன் நிற்கும் நாட்டிற்கு அக்கூட்டத்தாரைவிடப் பெரிய
சுமை வேறு இல்லை.

**The earth bears up no greater burden than ignorant men whom a cruel
sceptre attaches to itself (as the ministers of its evil deeds).**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா